

广西财经学院 2025 年硕士研究生招生考试 《翻译基础（英语）》（357）考试大纲

为选拔优秀本科毕业生攻读我校翻译硕士专业学位（MTI）（英语笔译）研究生，根据全日制翻译硕士专业学位研究生入学考试大纲和广西财经学院 2025 年硕士研究生招生简章相关规定，特制订本考试大纲。

一、考试性质

《翻译基础（英语）》是全日制翻译硕士专业学位研究生入学考试的基础课考试科目，旨在考查考生的英汉互译实践能力是否达到进入 MTI 学习阶段的水平。

二、考查目标及要求

本科目考查考生的英汉互译实践能力。要求考生应具备扎实的英汉语言基本功，即必要的英语词汇量和语法知识；要求考生具备一定中外文化以及政治、经济、法律、商务、科技等方面的背景知识；要求考生具备扎实的英汉两种语言转换的基本技能，具备较强的英汉互译能力。

三、考试形式和试卷结构

（一）试卷总分及考试时长

本试卷总分为 150 分，考试时长为 180 分钟。

（二）考试方式

考试方式为笔试、闭卷。

(三) 试卷结构与题型

本考试包括两个部分：词语翻译和英汉互译。

(四) 考试内容

1、词语翻译

(1) 考试要求

要求考生准确翻译中英文术语或专有名词。

(2) 题型

要求考生较为准确地写出题中的 30 个汉语或英语术语、缩略语或专有名词的对应目的语，其中汉语、英语词语各 15 个，每个 1 分，总分为 30 分。考试时间为 30 分钟。

2、英汉互译

(1) 考试要求

要求考生具备英汉互译的基本技巧和能力；初步了解中国和英语国家的社会、文化等背景知识；译文忠实于原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确，表达基本无误；译文无明显语法错误；英译汉速度为每小时 250-350 个英语单词，汉译英速度为每小时 150-250 个汉字。

(2) 题型

要求考生对所给文章段落进行英汉互译，英译汉为 250-350 个英语单词，汉译英为 300-400 个汉字。各占 60 分，总分为 120 分。考试时间为 150 分钟。

《英语翻译基础》考试内容一览表

序号	参考题型 (以卷面为准)		题量	分值
1	词语 翻译	英译汉	15 个词语 (涉及文化、政治、经济、商务、法律等方面的词语或术语), 要求写出对应的汉语	15
		汉译英	15 个词语 (涉及文化、政治、经济、商务、法律等方面的词语或术语), 要求写出对应的英语	15
2	英汉 互译	英译汉	段落文章共 250-350 个单词	60
		汉译英	段落文章共 300-400 个汉字	60
共计				150 分

四、参考书目

1. 商务翻译(汉译英)(第二版), 姚兴安, 对外经济贸易大学出版社, 2019年7月。
2. 商务翻译(英译汉)(第二版), 姚兴安, 对外经济贸易大学出版社, 2019年7月。
3. 英语三级笔译真题详解, 英语笔译考试研究组, 现代出版社,

2024 年 1 月。